

vonnis

RECHTBANK HAARLEM

Sector civiel recht

zaaknummer / rolnummer: 143521 / HA ZA 08-256

Vonnis van 12 november 2008

in de zaak van

PIETER JAN HILDERING,
wonende te Krommenie,
ciser,
advocaat mr. M.E. van der Zouw,

tegen

ANATOLI GANTVARG,
wonende te Minsk, Rusland,
gedaagde,
advocaat mr. S.I. van der Staal.

Partijen zullen hierna Hildering en Gantvarg genoemd worden.

1. De procedure

1.1. Het verloop van de procedure blijkt uit:

- het vonnis in incident van 14 mei 2008 met de daarin genoemde stukken
- de conclusie van repliek
- de conclusie van dupliek.

1.2. Ten slotte is vonnis bepaald.

2. De feiten

2.1. Hildering is actief betrokken geweest bij de Nederlandse en internationale damsport. Naast sponsor in zijn hoedanigheid van directeur/groootaandeelhouder van Hiltex Technische Weefsels B.V. was hij clubspeler en sedert 2003 vice-president van de werelddambond, de Federation Mondiale Du Jeu de Dames (hierna: de FMJD), statutair gevestigd in Nederland.

2.2. Gantvarg is als vertegenwoordiger van de Wit-Russische Damfederatie, de Belarussian Draughts Federation (hierna ook: de BDF) aangesteld als lid van de kascontrolecommissie van de FMJD tijdens de algemene vergadering van de FMJD te Amsterdam in 2005 .

2.3. Gantvarg heeft in november/december 2005 verschillende malen per e-mail aan de penningmeester van de FMJD inzage gevraagd in de financiële administratie over de jaren 2003 en 2004, omdat hij vermoedde dat een bedrag van ongeveer EUR 50.000,- niet aan de Algemene Vergadering van de FMJD was verantwoord.

2.4. Hildering heeft Gantvarg per e-mail van 8 december 2005 geantwoord dat het zijn taak was om de financiële jaren 2005 en 2006 te controleren, dat de voorgaande jaren buiten zijn verantwoordelijkheid vielen en dat de financiële stukken over die jaren al door de Algemene Vergadering van de FMJD waren geaccepteerd. Voorts heeft Hildering geschreven, dat de door Gantvarg zonder enig bewijs gedane beschuldigingen kunnen leiden tot een verzoek van de FMJD hem van zijn taak te ontslaan en ook tot maatregelen op het persoonlijke vlak.

2.5. In een e-mail van 26 januari 2006 schrijft Gantvarg aan de FMJD, de Koninklijke Nederlandse Dambond (hierna: KNDB) en de bij deze organisaties aangesloten leden:

"I apply to you with the following.

The Treasurer of the FMJD Mr. J. Bus had to present the financial report to the General Assembly. The one he presented to the GA can't be seen as a financial report. The big amount of money had not been shown against Statutes.(...) My request and wish to become a member of the financial commission caused also by declarations and letters of some national federations. They accuse the management of the FMJD in financial infringements and misuses that brought the big damage tot the FMDJ. The correctness of some accuses is obvious. As a member of the financial commission I began my work and met evident sabotage of Mr. Bus and pression of Mr. Hildering, while the last was many times warned about the corruption in the FMDJ. They refuse to the member of the financial commission in his basic right to check any financial documents and try to avoid the control of their financial activities.(My correspondence with the Treasurer is enclosed) Such uncivil actions inevitably stimulate the problem to exceed the FMDJ borders. (...)"

2.6. In een e-mail van 28 januari 2006 legt Hildering aan de in 2.5. genoemde organisaties en haar leden verantwoording af van het inkomen van de FMJD en trekt de conclusie dat de FMJD niet een dermate hoog inkomen heeft dat er EUR 50.000,- kan worden vermist.

2.7. Op 28 januari 2006 heeft Hildering als lid van de KNDB een klacht ingediend bij de tuchtcommissie van de KNDB tegen Gantvarg, eveneens lid van de KNDB, welke -voor zover van belang- luidt:

Mr. Gantvarg beticht mij (...) van financieel wanbeheer dan wel diefstal van gelden welke in de damwereld omgaan. Ik kan dit als lid niet over mij heen laten gaan. Mijn persoonlijke integriteit waar ik veel waarde aan hecht staat op het spel. Ik verzoek u een uitspraak te willen doen in deze zaak en naar mijn mening correctieve maatregelen te nemen."

2.8. Bij brief van 17 februari 2006 heeft de tuchtcommissie Hildering niet ontvankelijk verklaard in zijn klacht met de motivering dat de door hem aangebrachte kwestie zich afspeelt binnen de FMJD en geen activiteiten zijn, gerelateerd aan de KNDB. Daarnaast schrijft de tuchtcommissie van oordeel te zijn dat de mailwisseling die als motivering bij de klacht is gevoegd onvoldoende aanleiding geeft te concluderen dat er sprake is van handelingen in strijd met de wezenlijke belangen van de damsport of de KNDB, dan wel van onbehoorlijke behandeling in woord en daad van functionarissen of spelers.

2.9. Op 12 januari 2007 heeft Gantvarg op de website van de BDF een brief geplaatst, waarin hij onder meer schrijft:

"The criminal way of doing business by the de FMJD is a special theme."

2.10. In een interview met de Witruussische Pressball op 3 april 2007 wordt Gantvarg onder meer als volgt geciteerd:

Ik weet dat veel spelers niet tevreden zijn maar ze zijn grotendeels afhankelijk.(...) Ook ik ben lid van de FMJD speciale financiën commissie en heb bepaalde rechten maar jammer genoeg krijg ik nog steeds niet de door mij geëiste financiële documenten. Maar ik bereik mijn doel en ga bewijzen dat ik gelijk heb. Ik ben ervan overtuigd dat in deze documenten vele negatieve zaken zijn verborgen, ik vermoed tot diefstal aan toe.(...) But in this case never they forget about itself. It is more precise, First of all they ensure itself. Moreover by often fraudulent methods, by untidliness in the matters."

2.11. Op 16 maart 2007 heeft Hildering zijn functie van vice-president bij de FMJD met onmiddellijke ingang neergelegd. In zijn ontslagbrief schrijft hij:

"Mr Gantvarg is believing that the de FMJD is a criminal organization and that our treasurer and the FMJD as a whole is responsible for the disappearance of the sum op EUR 102.000 as he is calculating. As Vice-President I have within the structure of the FMJD no legal means to defend our treasurer and myself from these false accusations.(...)"

2.12. Op 29 maart 2007 is op de website van de FMJD een verklaring van Gantvarg geplaatst

- onder meer- inhoudende:

"Report of the member of Financial Committee Anatoli Gantvarg about the financial activity of the Managing Board of the de FMJD for the last reporting period from 01.01.2003 tot 01.10.2005.

Due to the fact that the Treasurer of the de FMJD Mr. Bus hid big amounts of money from his report, I as a delegate to the General Assembly demanded to create the commission to check the Report.

(...)

So in total amount not less than 102.000 Euro has not been shown or has been hidden from reporting.

According to the Article 2.10 of the Statutes, the General Assembly has to approve the budget for the following period. At least for two last General Assemblies the budget wasn't presented nor approved.(...)

Therefore the payments were unduly, The Treasurer and Executive Vice-president ignored the duties described in Statues and Bye-Laws. Big amount of money has been hidden from report.

To check accordance of expenses made to the Statutes and Bye-Laws and to previous budgets seems to be impossible because Mr. Bus and Mr. Hildering refuse to provide any financial documents of the FMJD. So we can assert that the General Assembly in Berlin in 2003 has been illegally paid from the FMJD funds.

(...)

Conclusion:

Financial activity of the de FMJD is organized with ignoring of the most important articles of the Statutes and Bye-Laws, that means is illegal and partially criminal."

2.13. Bij brief van 12 april 2007 heeft de KNDB aan Gantvarg geschreven dat zij in aanmerking nemend dat hij er voor heeft gekozen roddels, geruchten en beschuldigingen op internet fora te uiten en gerespecteerde internationale instituties zoals NOC/NSF te belasten met ongefundeerde theorieën, hem als lid zullen royeren tenzij Gantvarg voor 1 mei 2007 harde bewijzen geeft van zijn beschuldiging dat het bestuur van de FMJD geld heeft

2.14. Op 11 mei 2007 heeft de KNDB Gantvarg ontzet uit zijn lidmaatschap van die bond. Gantvarg is daarvan in beroep gegaan bij de Commissie van Beroep van de KNDB. In haar uitspraak van 17 augustus 2007 is het beroep ongegrond verklaard met de motivering dat het KNDB- bestuur het gewraakte besluit in alle redelijkheid en in goede justitie heeft genomen. Een daarop door Gantvarg aanhangig gemaakt kort geding tot schorsing van het door de KNDB genomen roeyementsbesluit is door hem ingetrokken, nadat namens hem en de KNDB een gezamenlijke persverklaring op 31 augustus 2007 op de website van de FMJD en de KNDB is gepubliceerd met de volgende inhoud: *“Beide partijen willen (...) benadrukken dat de gevoerde discussie niets van doen heeft met de persoonlijke integriteit van de leden van het bestuur van de FMJD. De enige intentie van Anatoli Gantvarg en de Wit Russische dambond is het bevorderen van de regels voor goed bestuur, zoals vastgelegd in publicaties van het NOC/NSF.(...) Het vorenstaande geeft de KNDB mede reden het eerder uitgesproken roeyement van het lid Anatoli Gantvarg in te trekken.”*

3. De vordering

- 3.1. Hildering vordert dat de rechtbank bij vonnis uitvoerbaar bij voorraad
1. voor recht verklaart dat de uitlatingen van Gantvarg jegens Hildering onrechtmatig zijn,
 2. Gantvarg veroordeelt tot betaling van EUR 2.000,- wegens geleden immateriële schade, te verhogen met de wettelijke rente vanaf 21 januari 2008 tot de dag der voldoening,
 3. Gantvarg veroordeelt tot het plaatsen van een advertentie in de Nederlandse dagbladen De Telegraaf en De Volkskrant op pagina 3 van de betreffende dagbladen met de tekst en lettergrootte als in de dagvaarding opgenomen, te plaatsen binnen 14 dagen na betekening van het te wijzen vonnis, onder verbeurte van een dwangsom van EUR 1.000,- voor iedere dag dat Gantvarg daarmee in gebreke blijft,
 4. Gantvarg veroordeelt in de kosten van de procedure.

3.2. Tegen de achtergrond van de vaststaande feiten legt Hildering aan zijn vorderingen ten grondslag dat Gantvarg jegens hem onrechtmatige heeft gehandeld door Hildering herhaaldelijk te beschuldigen van malversaties met betrekking tot de financiën van de FMJJ vanaf het jaar 2003, het jaar waarin Hildering als bestuurder aantrad. Hildering stelt dat de door Gantvarg in publicaties gebruikte woorden als “illegaal, crimineel en diefstal” nodeloos grievend, misleidend en aantoonbaar onjuist zijn en gekwalificeerd dienen te worden als smaad en/of laster, waardoor hij in zijn eer en goede naam is aangerand. Hildering stelt door de gehele affaire behoorlijk afgebrand te zijn, waardoor hij immateriële schade heeft geleden, die hij van Gantvarg vergoed wenst te zien. Tevens vordert hij plaatsing van een in de dagvaarding opgestelde rectificatie in door hem genoemde kranten, die door veel dammers worden gelezen.

4. Het verweer

- 4.1. Gantvarg voert verweer. Op de stellingen van partijen zal hierna, voor zover van belang, worden ingegaan.

5. De beoordeling

5.1. Partijen hebben zich niet uitgelaten over het toepasselijke recht. De rechtbank begrijpt daaruit, en uit de op het Nederlandse recht gebaseerde stellingen van partijen, dat partijen voor toepasselijkheid van het Nederlandse recht hebben gekozen, zodat dit recht wordt toegepast.

5.2. Aan de orde is de vraag of de door Gantvarg gebezigde uitlatingen op internet en in door hem gegeven interviews, waarbij woorden zijn gebruikt als crimineel, illegaal en diefstal, als onrechtmatig jegens Hildering moeten worden geoordeeld. Bij de beantwoording van deze omstreden vraag staan twee hoogwaardige belangen tegenover elkaar, namelijk enerzijds het belang van Hildering om niet door publicaties op internet en in media te worden blootgesteld aan lichtvaardige verdachtmakingen en anderzijds het belang van Gantvarg dat hij zich kritisch moet kunnen uitlaten om te voorkomen dat door een gebrek aan bekendheid bij de damwereld, misstanden in de FMJD, die de damwereld raken, kunnen blijven voortbestaan. Aan welk van deze belangen doorslaggevend gewicht toekomt hangt volgens vaste jurisprudentie af van de in onderling verband te beschouwen omstandigheden van het voorliggende geval. Deze beoordelingsmaatstaf in aanmerking genomen, overweegt de rechtbank als volgt.

5.3. Gantvarg heeft in november 2005 aan de penningmeester van de FMJD inzage gevraagd in de financiële administratie over de jaren 2003 en 2004, omdat de vorige kascontrolecommissie haar werkzaamheden op 31 december 2002 had voltooid. Hij stelt dat hij juist was aangesteld naar aanleiding van vragen van de aangesloten leden over de jaren 2003 en 2004. Toen Hildering hem had geantwoord dat voor controle over de jaren 2003 en 2004 geen noodzaak bestond, omdat deze jaren reeds geaccepteerd waren door de Algemene Vergadering, heeft Gantvarg zich op 26 januari 2006 per e-mail tot alle bij de FMJD en de KNDB aangesloten leden gewend en hen medegedeeld dat een groot bedrag niet overeenkomstig de statuten was besteed en dat hij als lid van de kascontrolecommissie tegenwerking van de penningmeester en Hildering ondervond.

5.4. Voorop staat dat het Gantvarg vrij stond om in de weigering van Hildering hem inzage te verschaffen in de jaren 2003 en 2004, aanleiding te vinden de publiciteit te zoeken om zijn twijfels omtrent besteding van gelden in die jaren te uiten. Bezien vanuit de damwereld kan immers kennis van een (mogelijke) misstand van belang zijn.

5.5. In zijn publicatie op 29 maart 2007 op de website van de FMJD is hij echter te ver gegaan. De strekking van die verklaring is onmiskenbaar dat Hildering als vice-president van de FMJD de statuten en reglementen van de wereldbond aan zijn laars lapt, dat er onder zijn verantwoordelijkheid een bedrag van EUR 102.000,- buiten de boeken is gehouden en dat er illegale en deels criminele financiële activiteiten binnen de FMJD plaats vinden.

5.6. Voor die bijzonder ernstige beschuldigingen heeft Gantvarg noch op de website noch in deze procedure concrete feiten genoemd waarop zijn vermoeden van fraude was gestoeld. Dat had wel van hem mogen worden verlangd, gelet op de gedetailleerde weerspreking van Hildering in zijn e-mail van 28 januari 2006 (rechtsoverweging 2.6). Voorts acht de rechtbank het hoogst waarschijnlijk dat Gantvarg in het belang van de

onder de aandacht van de aangesloten leden te brengen en een discussie met Hildering en de andere bestuursleden hierover uit te lokken.

5.7. Het verweer van Gantvarg dat hij Hildering niet persoonlijk van diefstal en fraude heeft beschuldigd, wordt verworpen. Door Hildering met naam en toenaam in de gewraakte publicatie op de website te noemen, heeft Gantvarg de reputatie en financiële integriteit van Hildering als persoon geschaad en daarmee hem in zijn eer en goede naam aangetast. De op 31 augustus 2007 op de website (mede) namens Gantvarg gepubliceerde verklaring doet niet aan de onrechtmatigheid van de verklaring van 29 maart 2007 af. Wel is die verklaring van belang voor de beoordeling van de door Hildering gevorderde rectificatie. Gelet op de inhoud van de verklaring van 31 augustus 2007 en de publicatie daarvan op, naar vast staat, de websites van de FMJD en de KNDB, is aannemelijk dat toen nagenoeg de hele relevante damwereld is bereikt, zodat Hildering meer dan een jaar na dato geen belang meer heeft bij de gevorderde rectificatie en die vordering zal worden afgewezen.

5.8. De publicaties in de Witrussische pers en op de website van de BDF zijn niet onrechtmatig jegens Hildering. Deze behelzen geen beledigende opmerkingen over het functioneren van Hildering als vice-president van de FMJD, maar behelzen meer in het algemeen uitingen van ongenoegen met het (financiële) reilen en zeilen van organisaties in de damwereld, waaronder de FMJD.

5.9. Het voorgaande leidt tot de conclusie dat de uitlatingen van Gantvarg op de website van de FMJD van 29 maart 2007 onrechtmatig zijn. Het verweer van Gantvarg dat Hildering geen immateriële schade heeft geleden, doordat de zaak was rechtgezet met de verklaring van 31 augustus 2007, wordt verworpen. Los van het feit dat laatstgenoemde verklaring pas na vijf maanden op de website is uitgebracht, waren de uitlatingen van 29 maart 2007 behalve onrechtmatig ook onnodig grievend, omdat Hildering zich voordien op 16 maart 2007 uit het bestuur van de FMJD had teruggetrokken. Voor zover Gantvarg heeft willen betogen dat Hildering de reputatieschade aan zichzelf te wijten had, doordat Hildering zonder succes een klacht bij de tuchtcommissie van de KNDB tegen hem heeft ingediend en heeft aangestuurd op het royement van Gantvarg, faalt dit betoog reeds omdat Gantvarg niet gemotiveerd heeft onderbouwd dat Hildering door dit handelen reputatieschade heeft opgelopen. Nu Gantvarg tegen de hoogte van de gevorderde immateriële schadevergoeding geen verweer heeft gevoerd en deze de rechtbank redelijk voorkomt, is deze voor toewijzing vatbaar, te vermeerderen met de wettelijke rente vanaf 21 januari 2008.

5.10. Gantvarg zal als de overwegend in het ongelijk te stellen partij in de kosten van de procedure worden veroordeeld. Deze kosten worden begroot op EUR 325,80 aan verschotten en op EUR 904,- aan salaris van de advocaat.

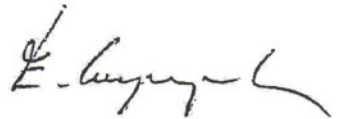
6. De beslissing

De rechtbank

6.1. veroordeelt Gantvarg tot betaling aan Hildering van een bedrag van EUR 2.000,- te vermeerderen met de wettelijke rente vanaf 21 januari 2008 tot aan de dag der voldoening;

-
- 6.2. veroordeelt Gantvarg in de kosten van de procedure tot op heden begroot op een bedrag van EUR 1.229,80,
- 6.3. verklaart dit vonnis uitvoerbaar bij voorraad,
- 6.4. wijst af het meer of anders gevorderde.

Dit vonnis is gewezen door mr. E.A. Coyajee-Kappers en in het openbaar uitgesproken op 12 november 2008.



vonnis conform

